



Distr.
GENERAL

A/54/687
21 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 173 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ
В ВОСТОЧНОМ ТИМОРЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян Пётр ЯРЕМЧУК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 70-м пленарном заседании 6 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе", и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 47-м и 49-м заседаниях 15 и 21 декабря 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/54/SR.47 и 49).
3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (A/54/236/Add.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/54/653).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/54/L.34

4. На 49-м заседании 21 декабря 1999 года представитель Египта, заместитель Председателя Комитета и координатор неофициальных консультаций по пункту 173, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе" (A/C.5/54/L.34), который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.34 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Временной администрации Организации
Объединенных Наций в Восточном Тиморе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание резолюцию 1272 (1999) от 25 октября 1999 года о создании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

признавая, что расходы Временной администрации являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Временной администрацией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая, что в целевой фонд для многонациональных сил внесены добровольные взносы,

предлагая вносить добровольные взносы в целевой фонд для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

сознавая важность предоставления Временной администрации финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/54/236/Add.1

² A/54/653.

1. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;
2. настоятельно призывает все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе в полном объеме и своевременно;
3. выражает обеспокоенность по поводу испытываемых Генеральным секретарем задержек с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых недавних миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;
4. подчеркивает, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;
5. подчеркивает также, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;
6. просит Генерального секретаря как можно полнее использовать средства и имущество, имеющиеся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия), для максимального сокращения расходов на закупки для Временной администрации и просит с этой целью Генерального секретаря ускорить внедрение системы управления имуществом во всех миссиях по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 52/1 Генеральной Ассамблеи от 15 октября 1997 года;
7. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;
8. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Временной администрации с максимальной эффективностью и экономией;
9. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов на наем персонала категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по найму персонала, набираемого на местах, во Временную администрацию на должности категории общего обслуживания, соразмерно потребностям Временной администрации;
10. уполномочивает Генерального секретаря взять на себя обязательства на сумму, не превышающую 200 млн. долл. США, включая сумму в размере 50 млн. долл. США, утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, для покрытия расходов ВАООНВТ согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года и просит Генерального секретаря учредить специальный счет для нужд Временной администрации;
11. постановляет, в качестве специальной меры, пропорционально распределить сумму в размере 200 млн. долл. США между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря

1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года, 50/451 В от 23 декабря 1995 года, 54/____, 54/____ и 54/____ от ____ декабря 1999 года*, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/____ от ____ декабря 1999 года**;

12. подчеркивает, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

13. рекомендует Генеральному секретарю продолжать принимать дополнительные меры к обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Временной администрации;

14. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Временной администрации как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

15. просит Генерального секретаря в первоочередном порядке представить Генеральной Ассамблее всеобъемлющий доклад о финансировании Временной администрации, включая полную бюджетную смету и информацию об использовании ресурсов до момента представления доклада, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение по нему на первой части своей возобновленной пятьдесят четвертой сессии;

16. постановляет продолжить рассмотрение на своей пятьдесят четвертой сессии пункта повестки дня, озаглавленного "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе".

* Решения, которые будут приняты по пункту 151 повестки дня.

** Резолюция, которая будет принята по пункту 125 повестки дня.